

„Von Mutter hab‘ ich den Humor“

Katharina Schaaf erhält besondere Auszeichnung für ihr Lebenswerk

KOBLENZ. Katharina Schaaf (Foto), die einzige noch lebende Koblenzer Mundartdichterin, feiert am Dienstag, 29. November, ihren 90. Geburtstag und am 3. Dezember wird ihr eine besondere Ehre zuteil: Der NC Blau-Weiß Niederberg verleiht ihr für ihr Lebenswerk den „Pour Le Carneval“, eine der höchsten Auszeichnungen, die im Koblenzer Karneval vergeben werden.



Autor, die Lust am Fabulieren.“

Die bisherigen Ordensträger haben einstimmig dem Vorschlag eines Karnevalisten aus Metternich zugestimmt, die in Metternich geborene Katharina Schaaf wegen ihrer Verdienste um die Koblenzer Mundart mit diesem hohen Orden auszuzeichnen. Bereits seit 40 Jahren schreibt die rüstige Dame Mundartgedichte, die seit Oktober in der RZ veröffentlicht werden und bald wird die Zahl 1000 erreicht sein. Natürlich hat sie auch Bücher über ihr „Steckepoord“, Gedichte in heiter

besinnlicher Mundart, herausgegeben. Sie beschreibt darin den Alltag, Ereignisse im Stadtgeschehen und auch das große Zeitgeschehen. Ihre Geburtsstadt liegt ihr besonders am Herzen, obwohl sie seit 1977 bei ihrer Tochter in Eitelborn lebt. 1983 hatte Katharina Schaaf die Weihnachtsgeschichte aus der Bibel in unseren Dialekt übersetzt. Der damalige Pfarrer von Liebfrauen, Hans Lambert, war begeistert und am 1. Weihnachtstag wurde zum ersten Mal das Weih-

nachtsevangelium in dieser Übersetzung in einem Gottesdienst in der „Owerpfarrkerch“ von Manfred Gniffke in Koblenzer Mundart vorgetragen. Seit diesem Weihnachtsfest hört man öfter diesen Dialekt in Gottesdiensten.

Katharina Schaaf sagt selbst von sich, dass ihr Poesie und Humor in die Wiege gelegt wurden.

„Von Mutter hab ich den Humor, das Kochen, Backen, Rühren.

Vom Vater die Gabe zum

Die Ordensträger des Pour Le Carneval sind stolz, Katharina Schaaf als ihre Ordensschwester begrüßen zu dürfen. Der Vorsitzende des NC Blau-Weiß Niederberg, Otto Fischer, wird die hohe Auszeichnung persönlich überreichen, die Laudatio hält Manfred Gniffke. -zim-

Gülser Ortsring-Vorstand im Amt bestätigt

Für 2006 wurde der Ortsring-Vorstand im Amt bestätigt.

wahr-
lidaten
nnung
n Foto
ieder-
ournal
stellt.
0 000
nmen
t den
IHK-
Hans-
Die
wahl
müs-
No-
inge-
is
gen Schul-Film-W